



## DE NIO SÅNGERNA<sup>1</sup>

### DEN FÖRSTA SÅNGEN

*En sång av Moses vid uttåget.*

*(Exodus 15:1-19)*

*När han hade fullständigt dränkt Farao i djupet sade Moses:  
Låtom oss sjunga till Herren, ty härligt är Han förhärligad.*

<sup>1</sup>Låtom oss sjunga till Herren, ty härligt är Han förhärligad: häst och ryttare har Han störtat i havet.

<sup>2</sup>För frälsning var Han för mig en hjälpare och beskyddare. Detta är min Gud och jag vill förhärliga Honom, min faders Gud och jag vill upphöja Honom.

<sup>3</sup>Herren stillar krig, Herren är Hans namn.

<sup>4</sup>Faraos vagnar och hans härsmakt kastade Han i havet, de utvalda beridna hövitsmännen dränkte Han i Röda havet.

<sup>5</sup>Med den öppna sjön övertäckte Han dem, de sjönko i djupen likt en sten.

<sup>6</sup>Din högra hand, o Herre, är förhärligad i styrka. Din högra hand, o Herre, har skingrat fiender och i Din äras storhet har Du nedslagit motståndarna.

<sup>7</sup>Du sänder fram Din vrede, den förtärde dem såsom strå.

<sup>8</sup>Och vid utandningen av Din vrede, delade sig vattnet. Vattnet hårdnade likt en vägg, hårdnade gjorde också vågorna på sjöns mitt.

<sup>9</sup>Fienden sade: "Jag vill förfölja, jag vill taga över, jag vill dela upp bytet, jag vill tillfredsställa min själ, jag vill förstöra med mitt svärd, min högra<sup>2</sup> hand skall hava makt."

<sup>10</sup>Du sände fram Din andedräkt, havet övertäckte dem, de sjönko såsom ett sänklod i det stormiga vattnet.

<sup>11</sup>Vem är lik Dig bland gudarna, o Herre? Vem är lik Dig, förhärligad i heliga, underbar i ära, görande under?

<sup>1</sup> I ett *Psaltēriön* ingår allt id, förutom psalmerna, de s.k. nio (bibliska) sångerna, som främst används i morgongudstjänsten, orthros, under den Stora fastan.

<sup>2</sup> Annan läsart saknar "högra".

<sup>12</sup>Du har sträckt fram Din högra hand, jorden uppslukade dem.

<sup>13</sup>Du har väglett detta Ditt folk genom Din rättfärdighet, som Du har förlöosat, Du har kallat dem genom Din styrka till Din heliga boning.

<sup>14</sup>Folken hörde och blevo vredgade, kval drabbade dem som bo i Filistéen.

*För 8 verser.*

<sup>15</sup>Då hastade Edöms hövdingar och Mōabs<sup>3</sup> furstar, förskräckelse drabbade dem, alla de som bodde i Kanaan försmälte.<sup>4</sup>

<sup>16</sup>Låt fruktan och förskräckelse falla över dem, genom Din storhets arm, låt dem bliva såsom stenar,

*För 6 verser.*

<sup>17</sup>tills Ditt folk gått över, o Herre, tills de gått över, även detta Ditt folk, som Du tagit till Ditt eget.

<sup>18</sup>För in dem och plantera dem på Din arvedels berg, i Din förberedda boning som Du har skapat, o Herre, även i det heliga, som Dina händer hava förberett.

<sup>19</sup>Herren regerar för evigt, ja, evinnerligen och till evig tid.

<sup>20</sup>Ty Faraos hästar med vagnar och ryttare hamnade i havet och Herren förde över dem havets vatten, men Israels söner vandrade genom torrt land i havets mitt.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amän.

### DEN ANDRA SÅNGEN

*Märk att andra sången aldrig sjunges utom i Stora fastan under vilken, på tisdagen endast, den sjunges till dess slut. För varje troparia i kanons andra sång säga vi: Ära åt Dig, o Gud, ära åt Dig.*

*En sång av Moses i Deutronomium (Deut 32:1-43).*

*Efter det att lagen hade blivit nedskrivn, åter en sång av Moses.*

<sup>1</sup>Giv akt, o himmel, och jag vill tala, och låt jorden höra min muns ord.

<sup>2</sup>Låt mina befallningar vara väntade såsom regn, och låt mina ord komma ned såsom dagg, såsom ett regn på mjukt gräs, såsom snö på gröna örter,

<sup>3</sup>ty jag har åkallat Herrens namn. Tillskriven vår Gud storhet.

<sup>3</sup> Se not till Ps 59:10.

<sup>4</sup> Att "försmälta" eller "smälta iväg" innebär att modet sviker.

- <sup>4</sup>Vad beträffar Gud äro Hans verk sanna, och alla Hans vägar äro domar.
- <sup>5</sup>Gud är trofast, och det finnes ingen orättfärdighet i Honom, rättfärdig och helig är Herren.
- <sup>6</sup>De hava syndat, klandervärda barn äro icke Hans. O förvända och fördärvade släkte, äro dessa gengälderna I betalen Herren?
- <sup>7</sup>Detta är ett galet folk och icke vist; tog icke Han själv, din Fader, dessa Sina egna, och gjorde dig, danade dig?
- <sup>8</sup>Thågkom forna dagar, akta nu på släktens och åter släktens år.
- <sup>9</sup>Fråga din fader och han skall förklara för dig, dina äldste och de skola förtälja för dig.
- <sup>10</sup>När den Högste splittrade folken, när Han avskiljde Adams söner, satte Han folkens gränser enligt Guds änglars antal.
- <sup>11</sup>Och det gjordes en del för Herren, Jakob Hans folk; Hans arvedels led var Israel.
- <sup>12</sup>Han fyllde honom med överflöd i vildmarken, i hettans törst i vattenlöst land, Han ledde honom runt och lärde honom och höll honom såsom Sin ögonsten.
- <sup>13</sup>Såsom en örn skyddar sitt näste och har trängtan efter sina ungar och, utbredande sina vingar, har mottagit dem och tagit dem på sina vingspetsar,
- <sup>14</sup>så har Herren allena lett dem, och det var ingen främmande Gud bland dem.
- <sup>15</sup>Han fick dem att växa upp på landets styrka, Han närde dem med markens gröda.
- <sup>16</sup>Han ammade dem med honung ur en klippa och med olja ur den hårda klippan,
- <sup>17</sup>med gräddmjölk av kor och mjölk från får, med fett av lamm och vädur, av ungtjurar och bockar, med fetaste märg av vete; och de drack vin, druvans blod.
- <sup>18</sup>Och Jakob åt och blev mätt, och den älskade blev slagen; han blev fet, han blev tjock, han blev uppsluppen, och han försakade Gud som hade gjort honom, och avvek från Gud Hans frälsare.
- <sup>19</sup>"De vredgade Mig med främmande gudar och med deras vederstyggelser förbittrade de Mig."
- <sup>20</sup>De offrade till demoner och icke till Gud; till gudar, som de icke kände; nya och nyligen tillkomna kommo, vilka deras fäder icke kände.
- <sup>21</sup>Du har övergivit Guden som frambragte dig och har glömt guden som gav dig föda.
- <sup>22</sup>Och Herren såg och blev avundsjuk, och Han förtörnades på Sina söners och döttrars vrede.

- <sup>23</sup>Och Han sade: "Jag skall vända Mitt ansikte från dem, och Jag skall visa dem vad som skall komma över dem i de yttersta dagarna, ty det är ett fördärvat släkte, söner i vilka det icke finnes någon tro.
- <sup>24</sup>De hava gjort Mig avundsjuk med det som icke är gud, de hava gjort Mig vred med deras beläten; och Jag skall reta dem till avundsjuka med det som icke är ett folk, med ett dåraktigt folk skall Jag förtörna dem till vrede.
- <sup>25</sup>Ty en eld får liv genom Min vrede, den skall brinna ända till dödsrikets djup; Jag skall uppsluka dem; Jag skall förtära dem och jorden med dess gröda; den skall få bergens grundvalar att brinna.
- <sup>26</sup>Jag skall hopa ondska över dem, Jag vill fullborda mina pilar mot dem.
- <sup>27</sup>De skola utsugas av svält och fåglars förtärande, och det skall bliva en obotlig farsot; vildjurens tänder skall Jag skicka fram mot dem, tillsammans med ormens vrede, som kryper på jorden.
- <sup>28</sup>Ute skall svärdet beröva dem barnen och från deras inre kammare skall fruktan frammanas: Den unge mannen skall lida med jungfrun, de som ammas tillsammans med den som sedan länge uppnått ålder.
- <sup>29</sup>Jag sade: Jag skall kringsprida dem, Jag skall få deras minne att upphöra bland människor,
- <sup>30</sup>var det icke för deras fienders vrede, ja, på det att icke deras motståndare skulle leva länge och förenas för att sätta sig på dem,
- <sup>31</sup>på det att de icke skulle säga: 'Vår egen högra hand, och icke Herren, har gjort alla dessa ting'.
- <sup>32</sup>Ty det är ett folk som har förlorat råd, och det finnes icke något förstånd i dem; de hava icke klokhet att förstå dessa ting.
- <sup>33</sup>Låt dem erkänna i en kommande tid:
- <sup>34</sup>Hur skall en man förfölja tusen, och hur skall två få på fall tiotusentals, om Gud icke hade vedergällt dem och Herren överlämnat dem?
- <sup>35</sup>Ty deras gudar äro icke som vår Gud, och våra fiender äro i avsaknad av förståelse.
- <sup>36</sup>Ty från Sodoms viner är deras vin, och deras gren med vinrankor från Gomorra; deras vindruva är en vindruva av galla, deras klasar äro bittra.
- <sup>37</sup>Drakars vrede är deras vin och den obotbara vreden från giftormar.
- <sup>38</sup>Se, är icke alla dessa saker förvarade hos Mig och förseglade bland Mina skatter?
- <sup>39</sup>På hämndens dag skall Jag gengälda, i stunden då deras fot snavade, ty dagen är nära för deras undergång, och det som förberetts för dig stundar."
- <sup>40</sup>Ty Herren skall döma Sitt folk och på grund av Sina tjänare skall Han få förtröstan.

- <sup>41</sup>Ty Han såg att de voro hjälplösa och hade misslyckats i sina angrepp och att de voro kraftlösa.
- <sup>42</sup>Och Herren sade: "Var äro deras gudar på vilka de förtröstade?"
- <sup>43</sup>Var ären I som åten deras slaktoffers fett eller drucken deras drickoffers vin? Må de stå upp och hjälpa dig, låt dem vara dina beskyddare.
- <sup>44</sup>Skåda, skåda, Jag är, och det finnes ingen gud vid sidan om Mig. Jag skall dräpa och Jag skall göra liv; Jag skall förgöra och Jag skall hela och det finnes ingen som kan rädda ur Mina händer.
- <sup>45</sup>Ty upp till himmelen skall jag lyfta upp Min hand, och jag skall svära vid Min högra hand och skall säga: Jag lever i evighet.
- <sup>46</sup>Ty Jag vill vässa Mitt svärd likt blixtar, och Min hand skall taga hand om domen; Jag skall skapa rättvisa för mina fiender och den som hata Mig skall jag vedergälla.
- <sup>47</sup>Jag skall göra Mina pilar dränkta med blod, och Mitt svärd skall gödas på kött, på skadade och fångna mäns blod, av fiendehövdingars huvuden."
- <sup>48</sup>Glädjens med Honom, o I himlar, och låten alla Guds änglar tillbedja Honom.
- <sup>49</sup>Glädjen eder I folkslag och låten alla Guds söner få styrka i Honom, ty Sina söners blod skall Han hämnas, och Han skall döma och utskipa hämnd över Sina fiender; och dem som hata Honom skall Han vedergälla deras skuld och Herren skall rena Sitt folks land.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amän.

## DEN TREDJE SÅNGEN

*En bön av Anna, profeten Samuels moder.  
(1 Kon 2:1-10<sup>5</sup>)*

*Den ofruktsamma bär hemlighetsfullt en son och prisar Gud:  
Helig är Du, o Herre, och min ande prisar Dig.*

- <sup>1</sup>Mitt hjärta är stadfäst i Herren, mitt horn är upphöjt<sup>6</sup> i min Gud, min mun är vidgad<sup>7</sup> över mina fiender, jag är glad i Din frälsning.
- <sup>2</sup>Ty det finnes ingen helig utom Herren, ty ingen rättfärdig finnes som vår Gud, och det finnes ingen helig vid sidan om Dig.

<sup>5</sup> I Septuaginta har bibelböckerna till viss del andra namn. I den hebreiska versionen benämns 1 och 2 Konungaboken 1 och 2 Samuelsboken.

<sup>6</sup> Hornet är i Bibeln ofta en symbol av kraft och makt. Att upphöja någons horn är att låta personen komma till makt.

<sup>7</sup> Dvs. skrattar åt fienderna.

- <sup>3</sup>Skryten icke och yttren icke högmodigt tal till överdrift, låten icke heller skrytsamma ord komma ur Din mun.
- <sup>4</sup>Ty Herren är en kunskapens Gud, och en Gud som bereder Sina egna vägar.
- <sup>5</sup>De mäktigas båge bliver vek och de som sakna styrka hava omgjordat sig med kraft.
- <sup>6</sup>De som voro fyllda med bröd äro sjunkna lågt<sup>8</sup>, och de hungriga hava blivit vilande i landet; ty den ofruktbara har burit fram sju, och hon som har barn i överflöd är kraftlös.
- <sup>7</sup>Herren dödar och gör levande, Han for ned till dödsriket<sup>9</sup> och for upp igen.
- <sup>8</sup>Herren gör fattiga och rika, Han ödmjukar och Han upphöjer ock.
- <sup>9</sup>Han uppreser den fattige från stoftet och från dyn lyfter Han upp den ringe mannen för att sätta honom bland folkets mäktige och göra honom till arvinge till deras tron av härlighet.

*För 8 verser.*

- <sup>10</sup>Han besvarar den bedjandes bön, och har välsignat den rättfärdige mannens år.
- <sup>11</sup>Ty en mäktig man skall icke vara stark i sin egen styrka; Herren skall försvaga hans motståndare; Herren är helig.

*För 6 verser.*

- <sup>12</sup>Låt icke den vise mannen skryta med<sup>10</sup> sin vishet, låt icke den mäktige mannen skryta med sin styrka, låt icke den rike mannen skryta med sin rikedom,
- <sup>13</sup>men låt den som skryter skryta om detta, att förstå och känna Herren, och att Han verkar dom och rättfärdighet i jordens mitt.

*För 4 verser.*

- <sup>14</sup>Herren har farit upp till himlarna och har åskat; Han skall döma jordens ändar, ty Han är rättfärdig.
- <sup>15</sup>Och Han skall giva styrka åt våra konungar, och Han skall upphöja Sin smordes horn.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amän.

<sup>8</sup> Jfr den masoretiska texten: "de som var mätta måste slava för brödet."

<sup>9</sup> På grekiska *Hades*.

<sup>10</sup> Egentligen används prepositionen *en* ("i"), dvs. i sin vishet, i sin styrka och i sin rikedom.

## DEN FJÄRDE SÅNGEN

En bön av profeten Ambakoum.<sup>11</sup>  
(Amb 3:2-19)

Må du förklara, o Ambakoum, Ordets utblottare.<sup>12</sup>

Ära vare Din kraft, o Herre.

<sup>1</sup>O Herre, jag har hört vad Du förtäljde, och jag blev rädd; o Herre, jag betänkte Dina gärningar och jag förundrades.

<sup>2</sup>Mellan två levande varelser skall Du bli känd, när åren närmar sig, skall Du bli erkänd; när tiden kommer, skall Du bli bekräftad; när min själ är bekymrad, i Din vrede skall Du då ihågkomma barmhärtighet.

<sup>3</sup>Gud skall komma ut från Thaiman och den Helige ut från ett berg beskuggat och tätt trädbeväxt<sup>13</sup>.

<sup>4</sup>Hans dygder har täckt himlarna och jorden var full av Hans lov.

<sup>5</sup>Och Hans strålgans skall vara såsom ljuset; horn är i Hans händer och Han har stadfäst en mäktig kärlek i Sin styrka.

<sup>6</sup>Framför Hans ansikte skall Ordet träda fram, och Han skall träda fram för undervisning vid Hans fötter.

<sup>7</sup>Han stod och jorden skakade<sup>14</sup>; Han skådade och folken smälte bort.

<sup>8</sup>Bergen brusto våldsamt sönder, de eviga höjderna smälte bort vid Hans eviga framgående.

<sup>9</sup>Jag såg på grund av ofärden på Etiopiernas tält<sup>15</sup>; även synen av tälten vid Madiams<sup>16</sup> land var nedslående.

<sup>10</sup>Nej, blev Du vred på floderna, o Herre? Nej, var Din vrede mot floderna eller Ditt anfall mot sjön? Ty Du skall stiga upp på Dina hästar och Dina vagnar är frälsning.

<sup>11</sup> På hebreiska Habackuk.

<sup>12</sup> På grekiska *kenosis*, vilket betyder fullständigt själv uttömmande och osjälvisk tjänst till medmänniskan. Jfr Fil. 2:7. "[Kristus Jesus]...avstod från allt och antog en tjänares gestalt då han blev som en av oss".

<sup>13</sup> Annan läsart: "och den Helige från det mörka skuggiga berget Pharan. (*Diapsalma*.)". Om *Diapsalma*, se not till Ps 3:2.

<sup>14</sup> Annan läsart: "Framför Hans ansikte skall Ordet träda fram och det skall träda fram lättfattligt, jorden stod vid Hans fötter och darrade." Jfr hur olik den masoretiska texttraditionen är: "Framför honom går pesten, farsot följer i hans spår han träder fram och jorden skälver" (Bibel 2000).

<sup>15</sup> Jfr den masoretiska texten: "Jag såg ofärden drabba [Etiopiernas tält]."

<sup>16</sup> På hebreiska Midjam.

<sup>11</sup>Spänn Din båge, Du skall spänna den mot spiror<sup>17</sup>; Herren sade<sup>18</sup>:  
Flodernas land skall klyvas sönder.

<sup>12</sup>De skola se Dig, och folket skall vara i möda, medan Du skingrar vattnens väg; avgrunden hävde upp sin röst och reste sin gestalt i höjden.

<sup>13</sup>Upplyft var solen och månen stod still i sin bana; vid ljuset skall Dina pilar fara fram, vid det blixtrande glänsandet av Dina vapen.

<sup>14</sup>Med hotelser skall Du nedsätta jorden och med vrede skall Du nedtrampa folken.

<sup>15</sup>Du for fram för frälsning av Ditt folk, för att frälsa Dina smorda är Du kommen. Du kastade död över Dina överträdarens huvuden. Mot slutet lade Du bojor på deras nackar.<sup>19</sup>

<sup>16</sup>Du har genomborrat med vrede de mäktigas huvuden; de skola darra inom sig själva, de skola bryta upp sina tyglar, såsom den fattige mannen äter i hemlighet.

<sup>17</sup>Och Du har stigit upp på Dina hästar och fått dem att kliva i havet, upprörande mycket vatten.

<sup>18</sup>Jag höll vakt och min buk besvärades vid rösten av mina läppars böner; och mina ben darrade och inom mig skälvde min styrka.

<sup>19</sup>Jag skall vila på min bedrövelses dag, från att gå upp till mitt vistelses folk.  
För 8 verser.

<sup>20</sup>Ty fikonträdet skall icke bära frukt och vinet skall icke förökas.

<sup>21</sup>Olivträdens möda skall slå fel och slätterna skola icke bära frukt.  
För 6 verser.

<sup>22</sup>Fären hava misslyckats i sitt betande och det finnes inga oxar vid krubborna.

<sup>23</sup>Likväl skall jag glädjas i Herren, jag skall glädja mig i Gud, min frälsare.  
För 4 verser.

<sup>24</sup>Herren är min Gud och min styrka och Han skall fullkomna mina fötters styrka.

<sup>25</sup>Han satte mig på höjden, att jag må segra genom Hans sång.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i cvigheters evighet. Amën.

<sup>17</sup> Jfr den masoretiska texten: "du lägger pil efter pil på strängen" (Bibel 2000).

<sup>18</sup> I annan läsart står efter denna vers *Diapsalma*. Om *Diapsalma*, se not till Ps 3:2.

<sup>19</sup> *Ibid.*

## DEN FEMTE SÅNGEN

En bön av profeten Esaias.<sup>20</sup>  
(Es. 26:9-20)

*Esaias' profetia, vilken också är hans bön.  
O Herre vår Gud, förläna oss frid.*

- <sup>1</sup>Min ande söker Dig bittida om morgonen, o Gud, ty Dina bud äro ljus på jorden.  
<sup>2</sup>Lären rättfärdighet, I som dväljens på jorden.  
<sup>3</sup>Ty den ogudaktige har kommit till slutet; var människa som icke lär sig rättfärdighet på jorden skall icke kunna utföra sanning; må den ogudaktige tagas bort, så att han icke ser Herrens härlighet.  
<sup>4</sup>O Herre, upphöjd är Din arm, och de kände den icke; men när de kände den, låt dem komma på skam.  
<sup>5</sup>Nitälskan skall komma över ett icke undervisat folk och nu skall eld uppsluka motståndare.  
<sup>6</sup>O Herre vår Gud, förläna Din frid över oss, ty Du har givit oss allt.  
<sup>7</sup>O Herre vår Gud, tag oss till Din egendom. O Herre, vid sidan av Dig känna vi ingen annan, vi åkalla Ditt namn.  
<sup>8</sup>Men de döda skola icke se liv, icke heller skall läkare resa dem upp; därför har Du vredgats över dem och dräpt dem och tagit dem alla hädan som voro av manskön.  
<sup>9</sup>Tillöka ondskan över dem, o Herre; lägg på mer ondska över dem som äro ärorika på jorden.  
<sup>10</sup>O Herre, i nöd ihågkomma vi Dig; i ett litet trångmål var Din tuktan med oss.

*För 8 verser.*

- <sup>11</sup>Och såsom en kvinna i möda är nära att föda och på grund av sitt lidande ropar ut, så har vi varit mot Din älskade.  
<sup>12</sup>Vi hava framfött, o Herre, i fruktan för Dig, och lidit smärta och fött fram Din frälsnings ande, som vi hava format på jorden.  
<sup>13</sup>Vi skola icke misslyckas, men alla de skola misslyckas som bo på jorden.  
<sup>14</sup>Den döde skall uppstå och de som äro i gravarna skola uppstå, och de som äro i jorden skola glädja sig.

*För 4 verser.*

- <sup>15</sup>Ty daggen som Du sänder är helande för dem, men de ogudaktigas land skall lida.

<sup>20</sup> På hebreiska Jesaja.

- <sup>16</sup>Gå, mitt folk; gå in i din inre kammare, stäng dörren, göm dig själv för en liten stund, tills Herrens vrede drar bort.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amän.

## DEN SJÄTTE SÅNGEN

En bön av profeten Jonas.<sup>21</sup>  
(Jonas 2:3-10)

*Såsom Du frälste profeten Jonas fräls också oss, o Herre.  
Från sjöodjuret ropade Jonas högt och sade:*

- <sup>1</sup>Till Herren min Gud ropade jag högt när man trängde mig och Han hörde mig; från dödsrikets<sup>22</sup> buk har Du hört mitt rop och min röst.  
<sup>2</sup>Du har kastat mig i djupet av havets hjärta, och strömmarna omslöto mig.  
<sup>3</sup>Alla Dina dyningar och Dina vågor omgävo mig.  
*För 8 verser.*  
<sup>4</sup>Och jag sade: Jag är utestängd från Dina ögons åsyn. Skall jag verkligen åter få skåda mot Ditt heliga tempel?  
<sup>5</sup>Vatten omvärvde mig så att det täckte min själ; den yttersta avgrunden omgav mig; mitt huvud har farit ned i bergens klyftor; jag for ned till jorden vilkens bjälkar äro eviga hinder.  
*För 6 verser.*  
<sup>6</sup>Ja, låt mitt förstörda liv bliva återställt till Dig, o Herre min Gud.  
<sup>7</sup>När min själ försmäktade inuti mig, ihågkom jag Herren; ja, låt min bön komma inför Dig, ända till Ditt heliga tempel.  
*För 4 verser.*

- <sup>8</sup>De som iakttaga fåfänglighet och lögn hava övergivit sin egen barmhärtighet.  
<sup>9</sup>Men jag skall offra till Dig med lovetts röst och tacksägelse; allt som jag har givit löfte om för min frälsning skall jag infria åt Dig, o Herre.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amän.

<sup>21</sup> Bönens form och uttrycksätt anknuter till Psaltaren och innehåller flera liknande meningar, citat; jfr t.ex. v.1a med Ps 119:1, v.3 med Ps 41:8, v.4 med Ps 30:22.

<sup>22</sup> På grekiska *Hades*.

## DEN SJUNDE SÅNGEN

*De tre heliga ynglingarnas bön  
(Dan 3:26-56)*

*De tre ynglingarnas lov utsläcker elden.*

*O vår Gud och våra fäders Gud, välsignad är Du.*

<sup>1</sup>Välsignad är Du, o Herre, våra fäders Gud, och prisat och förhärligat är Ditt namn evinnerligen.

<sup>2</sup>Ty rättfärdig är Du i allt vad Du har gjort mot oss, och alla Dina gärningar äro rättvisa, och Dina vägar äro rätta, och alla Dina domar äro sannfärdiga.

<sup>3</sup>Ja, sannfärdiga domar har Du utfört vid allt vad Du har låtit komma över oss och över Jerusalem, våra fäders heliga stad. Med sanning och rätt har Du låtit allt detta komma över oss för våra synders skull.

<sup>4</sup>Ty vi hava syndat och handlat ogudaktigt genom att avfalla från Dig, ja, vi hava svårt försyndat oss i alla stycken. Vi hava icke hörsammat Dina bud eller tagit dem i akt och ej gjort vad Du har bjudit oss, för att det skulle gå oss väl.

<sup>5</sup>Ja, allt som Du har låtit komma över oss och allt som Du har gjort mot oss, det har Du gjort med rättvis dom: Du har överlämnat oss i fienders händer, i ogudaktiga, hätska avfallingars händer, och åt en orättfärdig konung, den ondskefullaste på hela jorden.

<sup>6</sup>Och nu kunna vi icke upplåta vår mun; skam och smälek hava drabbat Dina tjänare och dem som frukta Dig.

<sup>7</sup>Övergiv oss dock ej helt och hållet, för Ditt namns skull, och bryt icke Ditt förbund, och låt icke Din barmhärtighet vika ifrån oss, för Abrahams, Din väns, skull och för Isaks, Din tjänares, skull och för Israel, Din heliges, skull.

<sup>8</sup>Du lovade ju dem att Du ville göra deras säd talrik såsom stjärnorna på himmelen och såsom sanden på havets strand.

<sup>9</sup>Men nu hava vi, o Herre, blivit ringare än något annat folk och leva denna dag i betryck överallt på jorden, för våra synders skull.

<sup>10</sup>Och i denna stund hava vi icke någon furste eller någon profet eller ledare, ej heller kunna vi längre frambära något brännoffer eller slaktoffer eller något spisoffer eller någon rökelse, ej heller hava vi någon plats där vi kunna offra inför Ditt ansikte och så finna barmhärtighet.

<sup>11</sup>Men låt oss bliva nådigt mottagna, med förkrossat hjärta och ödmjuk ande,

<sup>12</sup>likasom frambure vi brännoffer av vädurar och tjurar eller feta lamm i

tiotusental. Låt vårt offer så gälla inför Ditt ansikte idag, och giv att vi i allt må efterfölja Dig. Ty de som förtrösta på Dig komma icke på skam.

<sup>13</sup>Och nu följ vi Dig av allt hjärta och frukta Dig och söka Ditt ansikte. Låt oss icke komma på skam,

<sup>14</sup>utan handla med oss efter Din mildhet och efter Din stora barmhärtighet.

<sup>15</sup>Förlossa oss i enlighet med Dina underbara gärningar, och förhärliga Ditt namn, o Herre.

<sup>16</sup>Och låt alla dem som göra Dina tjänare något ont få blygas, låt dem komma på skam med all sin makt och allt sitt herravälde, och låt deras styrka bliva krossad,

<sup>17</sup>så att de få förmimma att Du är Herren, allena Gud, och att Du är ärad över hela världen.

<sup>18</sup>Men konungens tjänare, vilka det ålåg att kasta dem i ugnen, upphörde icke att elda under den med bergolja och tjära och blå och torrt ris.

<sup>19</sup>Och lågan steg upp ända till fyrtonio alnar<sup>23</sup> över ugnen, och den slog ut åt sidorna och förtärde dem av kaldéerna omkring ugnen, vilka nåddes av den.

<sup>20</sup>Men Herrens ängel hade stigit ned i ugnen tillsammans med Asarias och hans vänner, och han drev ut eldslågan ur ugnen

<sup>21</sup>och gjorde så, att ugnens inre var såsom genomsusad av en dagfrisk vind. Och elden kom icke alls vid dem och gjorde dem icke någon skada eller något men.

<sup>22</sup>Då sjöngo de tre såsom med en mun en lovsång och förhärligade och prisade Gud i ugnen. De sjöngo:

*De tres sång, vilken ynglingarna sjöngo.*

*För 8 verser.*

<sup>23</sup>Välsignad är Du, o Herre, våra fäders Gud, och prisad och upphöjd i evighet.

<sup>24</sup>Och välsignad är Ditt heliga och härliga namn, och högt prisat och upphöjt i evighet.

*För 6 verser.*

<sup>25</sup>Välsignad är Du i Din heliga härlighets tempel, Du som är prisad och upphöjd i evighet.

<sup>26</sup>Välsignad är Du, där Du tronar på keruberna och skådar ned i djupen, Du som är prisad och upphöjd i evighet.

*För 4 verser.*

<sup>27</sup>Välsignad är Du på Ditt rikets tron, Du som är prisad och upphöjd i evighet.

<sup>23</sup> Cirka 24 meter.

<sup>28</sup>Välsignad är Du på himmelens fäste, Du som är prisad och upphöjd i evighet.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amän.

## DEN ÅTTONDE SÅNGEN

*De tre heliga människens sång  
(Dan 2:57-88<sup>24</sup>)*

*O prisen Herren, alla I varelser, som Han har gjort. O lovsjungen  
Herren, I verk av Honom, och upphöjen Honom i evighet.*

- <sup>1</sup>Välsignen Herren, I alla Herrens verk, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>2</sup>Välsignen Herren, I Herrens änglar och I Herrens himlar, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>3</sup>Välsignen Herren, I alla vatten ovan himlarna och I alla Herrens härskaror, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>4</sup>Välsignen Herren, o sol och måne och I himmelens stjärnor, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>5</sup>Välsignen Herren, allt regn och allt dagg och I alla vindar, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>6</sup>Välsignen Herren, eld och hetta, vinterns kyla och sommarens värme, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>7</sup>Välsignen Herren, o regn av fukt och snö, o is och kyla, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>8</sup>Välsignen Herren, o rimfrost och snö, o åska och moln, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>9</sup>Välsignen Herren, o ljus och mörker, o nätter och dagar, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>10</sup>Välsignen Herren, o jord, berg och höjder och allt som komma upp ur dem, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>11</sup>Välsignen Herren, I källor, hav och floder, o havsvidunder och alla djur som röra sig i vattnen, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.  
<sup>12</sup>Välsignen Herren, alla I bevingade varelser i skyn och alla vilda djur och boskapsdjur, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.

<sup>24</sup> Texten är något annorlunda arrangerad i en ortodox Psaltare än i Dan. 2:57-88. Några textillskott förekommer också. Dessa är inte markerade nedan.

<sup>13</sup>Välsignen Herren, I människors barn; o Israel, välsignen Herren, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.

*För 8 verser.*

<sup>14</sup>Välsignen Herren, I Herrens präster och I Herrens tjänare, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.

<sup>15</sup>Välsignen Herren, I de rättfärdigas andar och själar, I helige och i hjärtat ödmjuka, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.

*För 6 verser.*

<sup>16</sup>Välsignen Herren, o Ananias, Asarias och Misael, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.

<sup>17</sup>Välsignen Herren, I Herrens apostlar, profeter och martyrer, lovsjungen och upphöjen Honom i evighet.

*För 4 verser.*

<sup>18</sup>Vi välsigna Herren, Fader, Son och Helig Ande, vi lovsjunga Herren och upphöja Honom i evighet.

<sup>19</sup>Vi prisa, välsigna och tillbedja Herren, lovsjungande Herren och upphöjande Honom i evighet.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amän.

## DEN NIONDE SÅNGEN

*Theotokos' sång  
(Luk 1:46-55)*

*Jungfrumodern lovsjunger sin son och Gud.  
Med sånger låtom oss förhärliga Theotokos.*

- <sup>1</sup>Min själ prisar storligen Herren, och min ande fröjdar sig i Gud, min Frälsare.  
<sup>2</sup>Ty Han har sett till Sin tjänarinns ringhet; och se, härefter skola alla släkten prisa mig salig.  
<sup>3</sup>Ty den Mäktige har gjort stora ting med mig, och heligt är Hans namn. Hans barmhärtighet varar från släkte till släkte över dem som frukta Honom.  
<sup>4</sup>Han har utfört väldiga gärningar med Sin arm, Han har förskingrat dem som tänkte övermodiga tankar i sina hjärtan.  
<sup>5</sup>Härskare har Han störtat från deras troner, och ringa män har Han upphöjt; hungriga har Han mättat med Sitt goda, och rika har Han skickat bort med tomma händer.  
<sup>6</sup>Han har tagit sig an Sin tjänare Israel och tänkt på att bevisa barmhärtighet mot Abraham och mot hans säd till evig tid efter Sitt löfte till våra fäder.

*Sakarias bön, far till Förelöparen*  
(Luk 1:68-79)

*Sakarias välsignar sin sons födelse.*

<sup>1</sup>Välsignad är Herren, Israels Gud, som har sett till Sitt folk och berett det förlossning,

<sup>2</sup>och som har upprättat åt oss ett frälsningens horn i Sin tjänare Davids hus,

<sup>3</sup>såsom Han hade lovat genom Sina forntida heliga profeters mun.

<sup>4</sup>Ty Han ville frälsa oss från våra ovänner och ur alla våra motståndares hand,

<sup>5</sup>och så göra barmhärtighet med våra fäder och tänka på Sitt heliga förbund,

*För 8 verser.*

<sup>6</sup>vad Han med ed hade lovat vår fader Abraham. Han ville beskära oss att få tjäna Honom utan fruktan, frälsta ur våra ovänners hand,

<sup>7</sup>ja, att göra tjänst inför Honom i helighet och rättfärdighet i alla våra dagar.

*För 6 verser.*

<sup>8</sup>Och du, barn, skall bliva kallad den Högstes profet, ty du skall gå framför Herren och bereda vägar för Honom,

<sup>9</sup>till att giva Hans folk kunskap om frälsning, i det att deras synder bliva dem förlåtna. Så skall ske för vår Guds förbarmande kärleks skull,

*För 4 verser.*

<sup>10</sup>som skall låta ett ljus gå upp och skåda ned till oss från höjden för att skina över dem som sitta i mörker och dödsskugga,

<sup>11</sup>och så styra våra fötter in på fridens väg.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amén.

SLUT  
OCH ÄRA VARE VÅR GUD!

